



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI
16 DÉCEMBRE 2019 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy
John Miller
Joseph Daoura
Minh-Diem Le Thi
Michelle Setlakwe
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

1. Ouverture de la séance

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

2. Adoption de l'ordre du jour

RÉSOLUTION N° 19-12-07

Objet : Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 16 décembre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 19-12-07

Subject: Adoption of Agenda

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of december 16, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 1 et 9 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 27.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 novembre 2019 et des réunions extraordinaires du 9 décembre 2019

RÉSOLUTION N° 19-12-08

Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 novembre 2019 et des réunions extraordinaires du 9 décembre 2019

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 novembre 2019 et des réunions extraordinaires du 9 décembre 2019 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 novembre 2019 et des réunions extraordinaires du 9 décembre 2019 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 19-12-08

Subject: Adoption of Minutes of November 18, 2019 Regular Meeting and of December 9, 2019

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 18, 2019, and of December 9, 2019 Special Meetings, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 18, 2019 and of December 9, 2019 Special Meetings.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Dépôt de documents :

- .1 Règlement no 1450-2 - procès-verbal de correction
- .2 Permis et certificats
- .3 Déclarations des dons
- .4 Registre du règlement d'emprunt no E-0903-1 - acquisitions de technologies
- .5 Liste des commandes - 10 000 \$
- .6 Liste des commandes - 25 000 \$
- .7 Liste des commandes - 50 000 \$
- .8 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .9 Liste des chèques et dépôt directs
- .10 Rapport - ressources humaines

6. Convention d'achat et vente du lot 1 679 115 du cadastre du Québec (chemin Royden)

RÉSOLUTION N° 19-12-09

Objet : Convention d'achat et vente du lot 1 679 115 du cadastre du Québec (chemin Royden)

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal est propriétaire du lot 1 679 115 du cadastre du Québec;

RESOLUTION N° 19-12-09

Subject : Purchase agreement and sale of lot 1 679 115 of the Quebec cadastre (Royden Road)

WHEREAS the Town of Mount Royal is the owner of lot 1 679 115 of the Quebec cadastre;

ATTENDU QUE ce lot est une partie du chemin Royden situé au nord de l'avenue Royalmount;

ATTENDU l'offre d'achat présentée à la Ville par la Société en commandite Quartier Royalmount au montant de 2 004 000\$;

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De transférer le lot 1 679 115 du cadastre du Québec dans le patrimoine privé de la municipalité;

D'accepter la convention d'achat relative à ce lot présentée par la Société en commandite Quartier Royalmount et jointe en annexe à la présente résolution;

D'approuver l'acte de vente relatif à ce lot, joint en annexe à la présente résolution;

D'autoriser le maire ou le maire suppléant, ainsi que le greffier ou son assistant, à signer pour et au nom de la Ville la convention d'achat et l'acte de vente, ou tout document substantiellement conforme à ceux-ci, ainsi que tous les documents jugés utiles et nécessaires afin de donner plein effet à la présente résolution;

De mandater la firme d'avocat BÉLANGER SAUVÉ s.e.n.c.r.l., afin de compléter les documents requis pour donner effet à la présente résolution et de coordonner son exécution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Remboursement au comptant d'une partie de la dette devant être refinancée le 9 mars 2020

RÉSOLUTION N° 19-12-10

Objet : Remboursement au comptant d'une partie de la dette devant être refinancée le 9 mars 2020

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'affecter un montant de 1 922 200 \$ de la réserve financière pour le remboursement de la dette à long terme, à titre de paiement au comptant d'une partie de la dette émise le 9 mars 2015 et devant être refinancée le 9 mars 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS this lot is part of Royden Road, located north of Royalmount Avenue;

WHEREAS the purchase offer by la Société en commandite Quartier Royalmount for the amount of \$2,004,000;

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To transfer lot 1 679 115 of the Quebec cadastre to the private assets of the Town;

To accept the purchase agreement for this lot submitted by la Société en commandite Quartier Royalmount and attached as an appendix to this resolution;

To approve the deed of sale for this lot, attached as an appendix to this resolution;

To authorize the Mayor or the Deputy Mayor, and the Clerk or their assistant, to sign for and on behalf of the Town the offer to purchase, the sales agreement, or any document substantially in conformity with these documents, and any documents deemed useful and necessary to give full effect to this resolution;

To instruct the law firm BELANGER SAUVÉ s.e.n.c.r.l. to complete the required documentation to give effect to this resolution and coordinate its performance.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-12-10

Subject : Cash repayment of part of the debt to be refinanced on March 9, 2020

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To appropriate \$1,922,200 from the Financial Reserve for the repayment of the long-term debt as a cash payment of part of the debt issued on March 9, 2015 and to be refinanced on March 9, 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

8. Affectation des surplus accumulés

RÉSOLUTION N° 19-12-11

Objet : Affectation des surplus accumulés

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De retourner au surplus libre un montant de 75 000 \$ représentant la somme non utilisée du surplus accumulé affecté au versement d'une subvention à l'École Saint-Clément-Ouest pour la construction et l'installation d'un terrain synthétique de soccer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-11

Subject : Allocation of accumulated Surplus

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To return to the accumulated surplus an amount of \$75,000 representing the unused amount of the appropriated surplus dedicated to a grant to École Saint-Clément-Ouest for the construction and installation of a synthetic soccer field.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. Modification au PTI 2019 - Place publique centre-ville

RÉSOLUTION N° 19-12-12

Objet : Modification au PTI 2019 - Place publique centre-ville

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De modifier le PTI 2019 afin d'y inclure le projet de création d'une place publique au centre-ville au montant de 6,5M \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-12

Subject : Modification to the 2019 ITP - Public square in Town center

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To modify the 2019 PTI to include a project for the creation of a public square in the Town center for an amount of \$6.5M.

CARRIED UNANIMOUSLY

10. Ratification des débours

RÉSOLUTION N° 19-12-13

Objet : Ratification des débours

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er novembre au 30 novembre 2019:

RESOLUTION N° 19-12-13

Subject : Confirmation of Disbursements

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between November 1 to November 30, 2019:

Masse salariale:	1 502 986 \$	Payroll:	\$1,502,986
Fournisseurs et autres paiements:	2 193 388 \$	Suppliers and other payments:	\$2,193,388
Frais de financement:	34 218 \$	Financing costs:	\$34,218
Total des déboursés:	3 730 592 \$.	Total disbursements:	\$3,730,592.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

11. Remplacement du revêtement en caoutchouc des marches au 90, avenue Roosevelt

RÉSOLUTION N° 19-12-14

RESOLUTION N° 19-12-14

Objet : Remplacement du revêtement en caoutchouc des marches au 90, avenue Roosevelt

Subject : Replacement of the Rubber Step Covers at 90 Roosevelt Avenue

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

D'autoriser une dépense totale de 32 045,75 \$ (taxes incluses) pour remplacement du revêtement antidérapant des marches et certains paliers de l'hôtel de Ville de même que le nettoyage et resurfaçage des paliers, marches, contremarches et plinthes de l'hôtel de Ville, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize a total expense of \$32,045.75 (taxes included) for the replacement of the anti-slip coating of the step and certain levels of the City Hall as well as the cleaning and resurfacing of the bearings, steps, risers and baseboards of the City Hall, which included, as needed, all accessory costs;

D'accorder le contrat C-2019-94 à la compagnie LES PLANCHERS MILLÉNIUM/SUPERFLOOR (6266339 Canada INC.) pour l'exécution des travaux aux prix forfaitaire soumis au montant de 19 545,75 \$ (taxes incluses), le tout conformément aux documents de soumission;

To award the contract C-2019-94 to the company LES PLANCHERS MILLÉNIUM/SUPERFLOOR (6266339 CANADA INC.) for the performance of the work at the lump-sum prices submitted, for the amount of \$ 19,545.75 (taxes included), all in accordance with the tendering documents;

D'accorder à la firme Pierre Morency, Architecte Inc. le mandat pour la production de plans, devis et de surveillance des travaux aux tarifs soumis au montant de 10 000 \$ (taxes incluses).

To grant the firm of Pierre Morency, Architecte the mandate for the production of plans, specifications and monitoring of works, for the amount of \$10,000 \$ (taxes included);

D'autoriser un emprunt de 32 045,75 \$ (taxes incluses) du Fonds de roulement pour acquitter cette dépense et de rembourser cette somme sur une période de cinq ans;

To authorized a loan of \$32,045.75 \$ (taxes included) from the Working Fund to cover this capital expenditure and to reimburse this amount over a five (5) year period;

D'imputer cette dépense comme suit:

To charge this expenditure as follow:

Provenance:
Fond de roulement

Sources:
Working Fund

Imputation:
Projet 1 436 (PTI 2016 et 2019)

Appropriation:
Project 1 436 (CEP 2016 and 2019)

Remplacement du revêtement en caoutchouc des marches au 90 Roosevelt

«Remplacement du revêtement en caoutchouc des marches au 90 Roosevelt»

Compte budgétaire: 22-100-00-721

Budget account: 22-100-00-721

Dépense totale: 32 045,75 \$ (taxes incluses)
Crédit: \$29 262,04.

Total expense: \$32,045.75 \$ (taxes included)
Credit: \$29,262.04.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

12. Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020

RÉSOLUTION N° 19-12-15

Objet : Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020

RESOLUTION N° 19-12-15

Subject : Emergency response on the sewer and water networks - 2020

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

D'autoriser une dépense de 44 840,25 \$ (taxes incluses) en 2020 pour le service sur appel d'interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable de la ville, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$44,840.25 (taxes included) in 2020 for the service on call of emergency response for the Town's sewer and water networks, including all the accessories fees;

D'accorder à la compagnie LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. le contrat (C-2020-12) à cette fin, pour la période comprise entre le 1er janvier 2020 et le 31 décembre 2020, au prix unitaire soumis soit 975 \$/heure jusqu'à concurrence de 44 840,25 \$ (taxes incluses), et ce, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour cette soumission;

To award to LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. the contract (C-2020-12) to undertake these works, between the inclusive period of January 1st, 2020 to December 31st, 2020, at the hourly price submitted of \$975 per hour and up to \$44,840.25 (taxes included), in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge this expenses related to this contract as follows :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2020

Source :
Operating budget 2020

Imputation:
02-413-00-444 - Services externes

Appropriation :
02-413-00-444 - "Services externes"

Contrat : 44 840,25 \$ (taxes incluses)
Crédits : 40 945,13 \$.

Contract : \$44,840.25 (taxes included)
Credit : \$ 40,945.13.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

13. Plantation et entretien horticole des terre-pleins

RÉSOLUTION N° 19-12-16

Objet : Plantation et entretien horticole des terre-pleins

RESOLUTION N° 19-12-16

Subject : Plantation and horticultural maintenance of medians

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'autoriser une dépense de 151 965 \$ (taxes incluses) pour la plantation et l'entretien horticole des terre-pleins pour l'année 2020, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder le contrat C-2020-03 pour la plantation et l'entretien des terre-pleins à la compagnie EPAR HORTICULTURE INC., à cette fin, aux prix unitaires et forfaitaires soumis, soit au montant total de 138 147,04 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2020

Imputation:
02-761-00-459 - Services externes - Travaux horticoles

Contrat : 138 147,04 \$ (taxes incluses)
Dépense globale : 151 965 \$ (taxes incluses)
Crédits : 138 764,30 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

14. Taille, plantation et entretien des haies

RÉSOLUTION N° 19-12-17

Objet : Taille, plantation et entretien des haies

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 74 665,74 \$ (taxes incluses) en 2020 pour la taille, la plantation et l'entretien des haies, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder le contrat C-2020-02 pour la taille, la plantation et l'entretien des haies à la compagnie EPAR HORTICULTURE INC., à cette fin aux prix unitaires soumis, soit au montant total de 74 665,74 \$ (taxes incluses) pour l'année 2020, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les années 2021 et 2022, le tout conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

To authorize an expense for the amount of \$151,965 (taxes included) for the plantation and horticultural maintenance of medians for the year 2020, including accessory costs;

To award the contract C-2020-03 for the plantation and horticultural maintenance of medians to the company EPAR HORTICULTURE INC., to undertake these works, for the unit and lump sum prices submitted, for the total amount of \$138,147.04 (taxes included), said works to be undertaken in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

To charge these expenditures as follows:

Source:
Operating Budget 2020

Appropriation:
02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles"

Contract : \$138,147.04 (taxes included) Total Expense: \$151,965 (taxes included)
Credits : \$138,764.30.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-12-17

Subject : Pruning, planting and maintenance of hedges

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$74,665.74 (taxes included) in 2020 for the pruning, planting and maintenance of hedges, including as needed all accessory costs;

To award the contract C-2020-02 for the pruning, planting and maintenance of hedges to the company EPAR HORTICULTURE INC., to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$74,665.74 (taxes included) for the year 2020, with renewal option at the Town's discretion for the years 2021 and 2022, all in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :
Budget de fonctionnement 2020

Imputation :
02-761-00-459 - Services externes - Travaux horticoles

Contrat : 74 665,74 \$ (taxes incluses)
Crédit : 68 179,77 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Source:
Operating Budget 2020

Appropriation:
02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles"

Contract : 74,665.74 \$ (taxes included)
Credit : 68,179.77 \$.

CARRIED UNANIMOUSLY

15. Inspection annuelle et service d'entretien des systèmes avertisseurs incendies dans différents bâtiments municipaux

RÉSOLUTION N° 19-12-18

Objet : Inspection annuelle et service d'entretien des systèmes avertisseurs incendies dans différents bâtiments municipaux

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 16 200 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2020 pour l'inspection annuelle et le service d'entretien des systèmes avertisseurs incendies dans différents bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à PRÉVENTION INCENDIE SAFETY FIRST INC. le contrat (C-2019-60) à cette fin aux prix forfaitaires et unitaires soumis, au montant de 5 730,07 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2020 avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les deux (2) périodes subséquentes de douze (12) mois soit les années 2021 et 2022 conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2020

Imputation :
Postes budgétaires: 02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx

Contrat: 5 730,07 \$ (taxes incluses)
Dépense totale: 16 200 \$ (taxes incluses)
Crédits: 14 792,76 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-18

Subject : Annual inspection and maintenance services for the fire alarm system in different municipal buildings of the Town

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$16 200 (taxes included) for the period of January 1st to December 31st 2020, to execute the annual inspection and maintenance services for the fire alarm system in different municipal buildings of the Town, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to PRÉVENTION INCENDIE SAFETY FIRST INC. the contract (C-2019-60) to undertake these works with the lump sum and unit prices submitted, for the amount of \$5,730.07 (taxes included), for the period between January 1st, 2020 to December 31st, 2020 with a renewal option at the Town's discretion for the two (2) subsequent twelve (12)-month periods, namely 2021 and 2022 all in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Operating Budget 2020

Appropriation:
Budget accounts: 02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx »

Contract: \$5,730.07 (taxes included)
Total expense: \$16, 200 (taxes included)
Credits: \$14,792.76.

CARRIED UNANIMOUSLY

16. Dépenses supplémentaires - Reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues

RÉSOLUTION N° 19-12-19

Objet : Dépenses supplémentaires - Reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 60 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du PTI 2019 pour la reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues accordé à la compagnie CONSTRUCTION EMCON INC. ;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance :
Règlement d'emprunt E-1902

Imputation: PTI 2019 - Projet 2019-310-07 - Reconstruction de sections de trottoirs

Compte budgétaire : 22-300-00-711

Dépense : 60 000 \$ (taxes incluses)
Crédits : 54 788 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

17. Travaux d'excavation pneumatique

RÉSOLUTION N° 19-12-20

Objet : Travaux d'excavation pneumatique

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 42 166,67 \$ (taxes incluses), en 2020, pour les travaux d'excavation pneumatique sur appel, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 3 833,33 \$ (taxes incluses), en 2021, pour les travaux d'excavation pneumatique sur appel, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

RESOLUTION N° 19-12-19

Subject : Additional expense - Reconstruction of sections of sidewalks and curbs of various streets

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$ 60,000 (taxes included) within the CEP 2019 for the reconstruction of sidewalks and curbs, on miscellaneous streets awarded to CONSTRUCTION EMCON INC.;

To charge these expenditures as follows:

Source :
Loan by-law E-1902

Appropriation : TI 2019 - Project 2019-310-07 - "Reconstruction de sections de trottoirs "

Budget account: 22-300-00-711

Expense : \$ 60,000 (taxes included)
Credits : \$ 54,788.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-12-20

Subject : Pneumatic excavation

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$42,166.67 (taxes included), in 2020, for the pneumatic excavation on call service, including as needed all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$3,833.33 (taxes included), in 2021, for the pneumatic excavation on call service, including as needed all accessory costs;

D'accorder au plus bas soumissionnaire soit à la compagnie 9083-0126 QUÉBEC INC. (CREUSAGE R.L.) le contrat C-2020-21 pour la fourniture d'un service d'excavation pneumatique sur appel, à taux horaire, pour la période comprise entre le 1er février 2020 et le 31 janvier 2021, aux prix unitaires soumis pour un montant total de 40 011,30 \$, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour cette soumission.

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2020

Dépense: 42 166,67 \$ (taxes incluses)
Crédits : 38 503,79 \$

Provenance:
Budget de fonctionnement 2021

Dépense: 3 833,33 \$ (taxes incluses)
Crédits : 3 500,34 \$

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

Imputation: 02-413-00-444 - Services externes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

18. Dépense supplémentaire pour l'acquisition de livres de la Librairie Paragraphe pour l'année 2019

RÉSOLUTION N° 19-12-21

Objet : Dépense supplémentaire pour l'acquisition de livres de la Librairie Paragraphe pour l'année 2019

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 1 483,77 \$ (taxes incluses) pour l'acquisition de livres de la Librairie Paragraphe.

D'imputer la dépense comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2019

Imputation : 02-770-00-677 - Livres adultes

Contrat : 1 483,77 \$ (taxes incluses).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award to the lowest tenderer 9083-0126 QUÉBEC INC. (CREUSAGE R.L.) the hourly rate contract C-2020-21 for pneumatic excavation on call, between the period of February 1st, 2020 to January 31st, 2021, with the unit prices submitted, for the total amount of \$40,011.30 in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows :

Source :
Operating Budget 2020

Expense: \$42,166.67 (taxes included)
Credit: \$38,503.79

Source:
Operating Budget 2021

Expense: \$3,833.33 (taxes included)
Credit: \$3,500.34

Credit required for this activity will be maintained in budget, in the following manner:

Appropriation : 02-413-00-444 - « Services externes ».

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 19-12-21

Subject : Additional expenditure for the acquisition of additional books from Paragraphe bookstore for the year 2019.

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an additional expenditure in the amount of \$1, 483.77 (taxes included) for the acquisition books from Paragraphe bookstore.

To charge the expenses related to this contract as follows :

Source :
Operating Budget 2019

Appropriation : 02-770-00-677 - «Livres adultes»

Contract : \$1,483.77 (taxes included).

CARRIED UNANIMOUSLY

19. Entente pour le camionnage en vrac (neige et glace) 2019-2020

RÉSOLUTION N° 19-12-22

Objet : Entente pour le camionnage en vrac (neige et glace) 2019-2020

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 40 000 \$ (taxes incluses) pour couvrir la période du 1er novembre au 31 décembre 2019 pour la location horaire de camions 12-roues avec chauffeur pour le transport de la neige, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 110 000 \$ (taxes incluses) pour couvrir la période du 1er janvier au 30 avril 2020 pour la location horaire de camions 12-roues avec chauffeur pour le transport de la neige, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'entériner l'entente liant TRANSVRAC MONTRÉAL - LAVAL INC. et la Ville de Mont-Royal, aux prix unitaires établis par le Ministère des transports du Québec, pour la période comprise du 1er novembre 2019 et le 30 avril 2020, conformément au protocole d'entente;

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter le travail lié à ces contrats à l'intérieur du cadre financier des budgets de la Ville adoptés pour 2019 et 2020, le tout selon les procédures et politiques de la Ville;

D'imputer les dépenses associées à ces contrats comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2019

Imputation:
02-330-00-516 - Location - Machinerie, outillage et équipement

Dépense:
40 000 \$ (taxes incluses)
Crédit: 36 525,33 \$

Provenance :
Budget de fonctionnement 2020

Imputation :
02-330-00-516 - Location - Machinerie, outillage et équipement

Dépense: 110 000 \$ (taxes incluses)
Crédit: 100 444,66 \$

RESOLUTION N° 19-12-22

Subject : Agreement for bulk trucking (snow and ice) 2019-2020

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$40,000 (taxes included) to cover the period of November 1st to December 31st 2019 for the hourly rental of 12-wheel trucks with operator for the transport of snow, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$110,000 (taxes included) to cover the period of January 1st to April 30th 2020 for the hourly rental of 12-wheel trucks with operator for the transport of snow, which includes, as needed, all accessory costs;

To endorse the agreement between TRANSVRAC MONTREAL - LAVAL INC. and the Town of Mount Royal, for the unit prices established by the Ministère des transports du Québec for the period from November 1st, 2019 to April 30th, 2020 inclusively, in accordance with the protocol agreement;

To authorize the Town Manager the undertaking of work associated with these contracts within the Town budget adopted for 2019 and 2020, all according to Town policies and procedures; and

To charge the expenses related to these contracts as follows:

Source:
Operating Budget 2019

Appropriation:
02-330-00-516 - "Location - Machinerie, outillage et équipement"

Expense: \$40,000 (taxes incluses)
Credit: \$36,525.33

Source:
Operating Budget 2020

Appropriation:
02-330-00-516 - "Location - Machinerie, outillage et équipement"

Expense: \$110,000 (taxes included)
Credit: \$100,444.66

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

Credits required for this activity will be maintained in the budget

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

20. Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc.

RÉSOLUTION N° 19-12-23

RESOLUTION N° 19-12-23

Objet : Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc.

Subject : Renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions Inc. software

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'autoriser le renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels applicatifs de PG Solutions Inc. pour l'année 2020, au montant de 139 947,57 \$, taxes incluses.

To authorize the renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions application software suite for the year 2020 with PG Solutions Inc. company, in the amount of \$139,947.57, taxes included.

D'imputer cette dépense comme suit:

To apply this expenditure as follows:

Provenance:
Budget de fonctionnement 2020

Source:
2020 Operating Budget

Imputation:
02-135-00-675 - Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel

Appropriation:
02-135-00-675 - "Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel"

Contrat: 139 947,57\$
Crédit: 127 790,83 \$.

Contract: \$139,947.57
Credit: \$127,790.83.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

21. Contrat d'assurances responsabilité et de biens

RÉSOLUTION N° 19-12-24

RESOLUTION N° 19-12-24

Objet : Contrat d'assurances responsabilité et de biens

Subject : Contract for liability and property insurances

ATTENDU QUE la Ville est partie à "l'Entente de regroupement - Municipalités de l'Île de Montréal relativement à l'achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risque 2019-2023";

WHEREAS the Town is party to the Entente de regroupement – Municipalités de l'Île de Montréal relativement à l'achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risque 2019-2023;

ATTENDU QU'en vertu de cette entente, l'Union des municipalités du Québec (UMQ) est mandaté afin de procéder à la demande commune de soumissions et à l'octroi ou au renouvellement du contrat d'assurances dommages au nom de toutes les parties du regroupement;

WHEREAS under this agreement, the Quebec Union of Municipalities (UMQ) has been mandated to handle the joint call for tenders for and the granting or renewal of a property insurance contract on behalf of all the members of the group;

ATTENDU QUE le 25 octobre 2019, l'UMQ a, par l'adoption de sa résolution CE-2019-10-05, autorisé le renouvellement du contrat d'assurances de dommages pour le regroupement Municipalités de l'Île de Montréal avec la société BFL Canada, aux conditions soumises par BFL, pour le terme du 1er janvier 2020 au 1er janvier 2021;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De verser, pour le terme 2020, les primes d'assurance de la Ville de Mont-Royal, soit 120 049\$ incluant la taxe, à BFL Canada;

De verser, à l'UMQ, la somme de 35 258 \$ constituant la quote-part de la Ville au fonds de garantie de franchise collective en responsabilité civile pour le terme de 2020;

D'autoriser que le maire, le greffier, ou leur remplaçant soient par la présente autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS on October 25, 2019, the UMQ, in adopting its resolution CE-2019-10-05, has authorized the renewal of the property insurance contract for the group of Island of Montreal municipalities with the BFL Canada firm, under the terms and conditions submitted by BFL, for the period from January 1, 2020, to January 1, 2021;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To pay the Town's insurance premiums for the 2020 term, in the amount of \$120 049 (tax included) to BFL Canada;

To pay to the UMQ an amount of \$35,258, constituting the Town's share of the civil liability group deductible coverage for the 2020 term;

To authorize the mayor, the Town Clerk or their representative to sign, for and on behalf of the Town, all documents giving effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

22. Achat d'un système de sauvegarde automatique de type Unitrends

RÉSOLUTION N° 19-12-25

Objet : Achat d'un système de sauvegarde automatique de type Unitrends

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 229 000 \$ (taxes incluses) pour l'acquisition de 2 systèmes de sauvegarde automatique de type Unitrends, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie CDW Canada Corp. le contrat (SMP-2019-33) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit un total de 208 698,47 \$ (taxes incluses), conformément au document d'appel d'offres soumis pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance:
Règlement d'emprunt E-1901

Imputation:
Projet : 2019-100-02 (Unitrends Backup Devices Upgrade)

RESOLUTION N° 19-12-25

Subject : Acquisition of a backup system of the type Unitrends

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense of \$229,000 (taxes included) for the acquisition of 2 Unitrends automatic backup systems which includes, as needed, all incidental costs;

To award to the lowest compliant bidder, the company CDW Canada Corp. the contract (SMP-2019-33) for that purpose, for the price submitted of \$208,698.47, all in accordance with the tender documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Loan by-Law E-1901

Appropriation:
Project: 2019-100-02 (Unitrends Backup Devices Upgrade)

Poste budgétaire: 22-100-00-761

Budget account: 22-100-00-761

Contrat: 208 698,47 \$ (taxes incluses)
Crédits: 209 107,52 \$.

Contract: \$208,698.47 (taxes included)
Credit: \$209,107.52

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

23. Dépense supplémentaire - Nouveaux raccordements d'égout et d'eau potable au 2790, chemin de la Côte-de-Liesse

RÉSOLUTION N° 19-12-26

RESOLUTION N° 19-12-26

Objet : Dépense supplémentaire - Nouveaux raccordements d'égout et d'eau potable au 2790, chemin de la Côte-de-Liesse

Subject : Additional expense - New sewer and water connections for 2790 Côte-de-Liesse Road

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'autoriser une dépense supplémentaire de 9 731,31 \$ (taxes incluses) pour le contrat (C-2018-92) de nouveaux raccordements d'égout et d'eau potable au 2790, chemin de la Côte-de-Liesse, accordé à la compagnie LOCATION LORDBEC INC.;

To authorize an additional expense for the amount of \$9,731.31 (taxes included) for the project (Contract C-2018-92) " New sewer and water connection located at 2790 Côte-de-Liesse Road ", awarded to LOCATION LORDBEC INC.;

D'imputer les dépenses comme suit:

To charge these expenditures as follows:

Provenance :
Fonds d'administration

Source:
Administration funds

Imputation :
Poste budgétaire : 02-363-00-639 - Autres - matériel

Appropriation :
Budget account: 02-363-00-639 - « Autres - matériel »

No. C/A : 910-19-0494

No. C/A : 910-19-0494

Contrat : 9 731,30 \$ (taxes incluses)

Contract : \$9,731.30 (taxes included)

Dépense : 9 731,30 \$ (taxes incluses)
Crédit : 8 885,97 \$.

Expense : \$9,731.30 (taxes included)
Credit : \$8,885.97.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

24. Imprimante traceur de type HP

RÉSOLUTION N° 19-12-27

RESOLUTION N° 19-12-27

Objet : Imprimante traceur de type HP

Subject : Plotter Printer of Type HP

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

D'autoriser une dépense de 28 671,76 \$ (taxes incluses) pour l'achat d'une imprimante traceur de type HP Designjet XL3600 1R MFP Postscript, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$28,671.76 (taxes included) for the purchase of a Plotter Printer of Type HP DesignJet XL3600 1R MFP Postscript, which includes, as needed, all incidental costs;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme Arc Digital Canada Corp. le contrat SMI-2019-50 à cette fin, aux prix unitaires et forfaitaires soumis, soit au prix total de 28 671,76 \$ (taxes incluses) conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement

Imputation :
Poste budgétaire : # 02-135-00-649

Contrat : 28 671,76 \$ (taxes incluses)
Crédits : 26 181,15 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award to the lowest conforming tenderer Arc Digital Canada Corp. the contract SMI-2019-50 to undertake this work with the unit and lump sum price submitted, for the amount of \$28,671.76 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Operating Budget

Appropriation:
Budgetary account # 02-135-00-649

Contract : \$28,671.76 (taxes included)
Credits : \$26,181.15.

CARRIED UNANIMOUSLY

25. Rejet de la soumission - Services professionnels pour la remise en état de la fondeuse à neige

RÉSOLUTION N° 19-12-28

Objet : Rejet de la soumission - Services professionnels pour la remise en état de la fondeuse à neige

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De rejeter la soumission reçue pour le contrat de services professionnels pour la remise en état de la fondeuse à neige (C-2019-81).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-28

Subject : Rejection of tender - Professional services for the restoration of the snow melter

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To reject the tender received for the professional services for the restoration of the snow melter (C-2019-81).

CARRIED UNANIMOUSLY

26. Entretien des arbres publics

RÉSOLUTION N° 19-12-29

Objet : Entretien des arbres publics

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 696 964,65 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des arbres publics de la Ville de Mont-Royal, pour l'année 2020, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

RESOLUTION N° 19-12-29

Subject : Public tree maintenance

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$696,964.65 (taxes included) in 2020 to execute the contract for the public tree maintenance in the Town of Mount Royal, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 643 655,14 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des arbres publics de la Ville de Mont-Royal, pour l'année 2021, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 675 898,22 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des arbres publics de la Ville de Mont-Royal, pour l'année 2022, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

D'accorder à PAYSAGISTE ROGER MARTEL INC., le contrat pour l'entretien des arbres publics de la Ville de Mont-Royal (C-2020-01), pour les années 2020, 2021 et 2022, avec option de renouvellement pour les années 2023 et 2024 aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 3 460 189 \$ (taxes incluses), le tout conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2020, 2021 et 2022

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Imputation:
02-762-00-457 - Entretien des arbres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize an expense for the amount of \$643,655.14 (taxes included) in 2021 to execute the contract for the public tree maintenance in the Town of Mount Royal, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$675,898.22 (taxes included) in 2022 to execute the contract for the public tree maintenance in the Town of Mount Royal, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to PAYSAGISTE ROGER MARTEL INC., the contract for the public tree maintenance in the Town of Mount Royal (C-2020-01), and to undertake this work with the unit prices submitted for the years 2020, 2021 and 2022, with renewal option at the Town discretion for the years 2023 and 2024 for the total amount of \$3,460,189 (taxes included), in accordance to the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Operating Budget 2020, 2021 and 2022

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner

Appropriation:
02-762-00-457 - "Entretien des arbres".

CARRIED UNANIMOUSLY

27. Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et des feux de circulation

RÉSOLUTION N° 19-12-30

Objet : Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et des feux de circulation

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 132 500 \$ (taxes incluses) en 2020 pour l'exécution du contrat d'entretien du système d'éclairage des rues et feux de circulation, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

RESOLUTION N° 19-12-30

Subject : Contract Renewal for the maintenance of street lighting and traffic signals

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$132,500 (taxes included) in 2020 to execute the contract for the maintenance of street lights and traffic signals, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder le renouvellement du contrat (C-2019-01) à INSTALLUME INC., pour la première année d'option du contrat soit la période comprise entre le 1er janvier et le 31 décembre 2020 au montant de 120 538,25 \$ (taxes incluses) indexé selon l'IPC, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la dernière période de douze (12) mois soit du 1er janvier au 31 décembre 2021, aux prix unitaires soumis et conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2020

Imputation:
02-340-00-459 - Services extérieurs – Éclairage des rues

02-350-00-459 - Services extérieurs – Feux de circulation

02-340-00-649 - Équipements divers

Contrat: 120 538,25 \$ (taxes incluses)
Dépense: 132 500 \$ (taxes incluses)
Crédit: 120 990,16 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award the contract renewal (C-2019-01) to INSTALLUME INC. for the first renewal period of the contract namely January 1st to December 31st, 2020 for the amount of \$120,538.25 (taxes included) indexed according to CPI, with a renewal option at the Town's discretion for the last subsequent period of twelve (12) months, namely January 1st to December 31st, 2021, at the unit prices submitted and all in accordance with the tendering documents;

To charge this expenditure as follows:

Source:
Operating Budget 2020

Appropriation:
02-340-00-459 - "Services extérieurs – Éclairage des rues",

02-350-00-459 - "Services extérieurs – Feux de circulation"

02-340-00-649 - "Équipements divers"

Contract: \$120,538.25 \$ (taxes included)
Expense: \$132,500 \$ (taxes included)
Credit: \$120,990.16.

CARRIED UNANIMOUSLY

28. Système de pondération et d'évaluation pour le remplacement du condenseur évaporatif à l'aréna - Conception et construction

RÉSOLUTION N° 19-12-31

Objet : Système de pondération et d'évaluation pour le remplacement du condenseur évaporatif à l'aréna - Conception et construction

ATTENDU que conformément à l'article 573.1.0.1.1 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., c. C-19), le conseil municipal peut utiliser un système de pondération et d'évaluation des offres pour l'octroi de contrats de construction;

ATTENDU que la Ville utilisera un système de pondération et d'évaluation des offres dans le cadre du remplacement du condenseur évaporatif à l'aréna - Conception et construction;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour le remplacement du condenseur évaporatif à l'aréna - Conception et construction.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-31

Subject : Bid weighting and evaluation system for the replacement of the evaporative condenser at the arena - Design and construction

WHEREAS under section 573.1.0.1.1 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., c. C-19), where a contract for construction work is to be awarded, Council can use a bid weighting and evaluating system ;

WHEREAS the Town will use a bid weighting and evaluating system for the replacement of the evaporative condenser at the arena - Design and construction;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To approve the bid weighting and evaluating system for the replacement of the evaporative condenser at the arena - Design and construction.

CARRIED UNANIMOUSLY

29. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

RÉSOLUTION N° 19-12-32

Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 22 novembre 2019:

Plan N°3 : 420 Greenoch pour « Démolition de la cheminée et réparation »;

Plan N°4: 422 Greenoch pour «Démolition de la cheminée »;

Plan N°5 : 551 Graham pour « Balcons arrière et latéral »;

Plan N°6 : 81 Henley pour « Ajout au permis-modifier 3 ouvertures dans les murs arrière »; Calcul de superficie de la façade de rayonnement requis. Resoumettre le balcon pour respecter la marge latérale ; plan du balcon non-conforme;

Plan N°7 : 122 Lockhart pour « Barrières (2) latérales, modifier une ouverture dans le mur arrière et construire une terrasse »;

Plan N°9: 168 Portland pour « Agrandissement arrière sur étage existant et modification des ouvertures »;

Plan N°12 : 501 Glengarry pour « Changer la brique et la pierre existante pour nouvelle brique et nouvelle pierre, façade avant seulement »; Sous réserve : la brique doit faire un retour sur les côtés de 18" à 24" avec un joint de contrôle;

Plan N°15 : 25 Palmerston pour « Non-respect du permis émis – Terrasse arrière et latérale »; Sous réserve : l'écran visuel doit être prolongé jusqu'au bout du balcon, minimum 6 pieds;

Plan N°20 : 737 Graham pour « Projet PAD-Rehaussement du perron pour y rattacher une rampe pour handicapé »; Sous réserve : le palier en bois derrière les colonnes existantes doit être peint de la même couleur que le palier en béton;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 6 décembre 2019 :

RESOLUTION N° 19-12-32

Subject : Planning Advisory Committee recommendations

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on November 22, 2019:

Plan No.3: 420 Greenoch for "Demolition of the chimney and reparation";

Plan No.4: 422 Greenoch for "Demolition of the chimney and reparation";

Plan No.5: 551 Graham for " Rear and side balconies";

Plan No.6: 81 Henley for "Addition to permit – Modifying 3 openings on the rear wall"; Percentage calculation for unprotected openings is required. Submit the balcony to respect the side setback; balcony plan non-compliant;

Plan No.7: 122 Lockhart for "Side Gates (2), modifying an opening to the rear wall and building a deck";

Plan No.9: 168 Portland for "Upper rear addition on an existing storey and openings' modifications";

Plan No.12: 501 Glengarry for " Changing the existing brick and stone for new brick and a new stone, front façade only "; Subject to: brick must make a 18" to 24" return on the sides with a control joint;

Plan No.15: 25 Palmerston for "Issued permit not respected – Rear and side deck"; Subject to: visual screen must continue to end of balcony, 6' high minimum;

Plan No.20: 737 Graham for "PAD project - Raise the stoop to attach a handicap ramp"; Subject to: wood landing behind existing columns be painted same color as concrete landing;

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on December 6, 2019 :

Plan N°1 : 5910 Côte-de-Liesse pour « Marquise »;

Plan N°3a) : 543 Walpole pour « Remplacé les soffites, gouttières, fenêtres et porte patio en noire »; Sous réserve : Ajouter des carreaux dans les fenêtres sur les murs latéraux;

Plan N°4 : 1001 Caledonia pour « Agrandissement et toit sur terrasse »; Sous réserve : les colonnes de l'entrée doivent être légèrement affinées (8" à ±7"). Ajouter un appui de fenêtre sous la nouvelle fenêtre latérale;

Plan N°5a) : 72 Kenaston pour « Modifications des fenêtres sur l'entrée à l'avant, peindre fenêtres, soffites, fascias en noir »; Sous réserve : la fenêtre à l'avant peut avoir 3 panneaux sans imposte qui s'ouvrent vers l'extérieur;

Plan N°6 : 316 Beverley pour « Ajout à une demande de PIIA approuvée – puits de lumière »;

Plan N°7 : 560 Glengarry pour « Modification des ouvertures »;

Plan N°9 : 2350 Manella pour « Enseignes appliquée et autonome »;

Plan N°11 : 331 Geneva pour « Modification du permis : marquise et nouvelle porte d'entrée – bois et vitre »; Assurer que les proportions du toit incurvé sont respectées;

Plan N°12 : 477 Kindersley pour « Ajout au permis - modification de la façade : jupe de la fenêtre en saillie, volets et garde-corps 'Juliette' »;

Plan N°13 : 123 Lockhart pour « Modification du permis : Modifier 2 ouvertures latérales et 1 arrière »; Sous réserve : la fenêtre arrière est approuvée selon le croquis fourni - même largeur que la fenêtre au-dessus et longueur prolongée jusqu'au niveau du sol. La fenêtre latérale peut être abaissée au sol, mais le comité suggère de la maintenir au niveau précédemment approuvé;

Plan N°14 : 1880 Fleming pour « Modification à la couleur de la porte d'entrée principale »;

Plan N°15 : 2245 Sunset pour « Modification des pentes de toit et des hauteurs des façades »; Sous réserve : Abaisser la marquise de 1'-0" minimum et suggestion de relever l'ouverture de la porte de garage à ±9";

Plan N°19 : 1189 Lucerne pour « Modification d'une ouverture dans le mur arrière – projet d'une nouvelle maison – démolition déjà accordée »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 22 novembre 2019:

Plan No.1: 5910 Côte-de-Liesse for "Canopy";

Plan No.3a): 543 Walpole for "Replace soffits, gutters, windows and patio door to black. Subject to: Adding mullions in the windows on side walls;

Plan No.4: 1001 Caledonia for "Addition and covered deck"; Subject to: Entrance columns to be slightly tapered (8" to ±7") and adding a window sill under the new side window;

Plan No.5a): 72 Kenaston for "Modifying the front entrance windows, painting windows, soffits and fascia in black"; Subject to: the front window front can have 3 panels without transom opening to the outside;

Plan No.6: 316 Beverley for " Add to an approved PIIA request - Skylight";

Plan No.7: 560 Glengarry for "Openings' modification";

Plan No.9: 2350 Manella for "Wall-mounted and post signs";

Plan No.11: 331 Geneva for "Permit modification: canopy and new front door – wood and glass"; Ensure proportions of curved roof are respected;

Plan No.12: 477 Kindersley for "Add to the permit – Façade's modification: bay-window skirt, shutters and 'Juliette' railing";

Plan No.13: 123 Lockhart for "Permit modification: modifying two side openings and one rear opening"; Subject to: the rear window is approved as per the sketch provided – same width as window above and length extended to the floor level. Side window can be lowered to the floor but committee suggests to keep it at previously approved level;

Plan No.14: 1880 Fleming for "main front door's color modification";

Plan No.15: 2245 Sunset for "Roof slopes' and facades' height modification"; Subject to: lowering the canopy by 1'-0" min. and suggested to raise the garage door opening up to ±9";

Plan No.19: 1189 Lucerne for "Modification to an opening in the back wall - project for new house - Demolition already granted";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on November 22, 2019:

Plan N°11: 389 Devon pour « Modification des ouvertures »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les couleurs et modulations existantes vont bien avec la maison; doivent être conservées »;

Plan N°16: 70 Henley pour « Toiture sur terrasse arrière »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La toiture proposée ne présente pas une intégration optimale entre la maison existante et celle du voisin. Manque des détails pour la compréhension. Comment se fait la jonction avec le mur écran existant ? C'est une construction qui semble s'appuyer sur une construction mitoyenne, est-ce que vous avez l'accord du voisin ? Voir pour d'autres couleurs »;

Plan N°17: 239 Lazard pour « Agrandissement latéral, fermer la galerie à l'avant, terrasse et modifications des ouvertures façade arrière »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le comité ne peut pas évaluer des plans qui ne reflètent pas la réalité ou des plans à faire qui correspondent pas entre eux. Concernant le changement au plancher de la galerie avant, il arrive quoi avec le garde-corps, colonnes? »;

Plan N°18: 122 Simcoe pour « Agrandissement arrière et rénovation des façades »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les modifications proposées semblent arbitraires, il n'y a pas de ligne architecturale ni de concept d'ensemble. La maison a beaucoup de potentiel. Le comité suggère fortement d'engager un architecte »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 6 décembre 2019:

Plan N°16: 151 Wicksteed pour « Marquise : modification à la version approuvée »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les plans de construction ne respectent pas le concept approuvé lors du CCU du 8 novembre. Il faut revenir au concept approuvé le 8 novembre; même distance au-dessus de l'ouverture de la porte et même espace entre les nervures métalliques; il n'est pas nécessaire de réduire la largeur de la marquise »;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Plan No.11: 389 Devon for "Modification to openings"; REFUSED for the following reasons: "Existing color and modulation fit well with the home; must be maintained";

Plan No.16: 70 Henley for "Roofing on the rear deck"; REFUSED for the following reasons: "The proposed roof does not have an optimal integration between the existing house and that of the neighbor. Lack of details for understanding. How is the junction with the existing screen wall? It is a building that seems to be based on an attached building, do you have the agreement of the neighbor? See for other colors";

Plan No.17: 239 Lazard for "Side addition, closing the front porch; deck and modifications to openings on the rear facade" REFUSED for the following reasons: "The committee cannot evaluate plans that do not reflect reality or where plans to do not correspond with each other. Regarding the layout changes of the front gallery's, what is happenings with the railing, columns?";

Plan N°18: 122 Simcoe pour « Rear addition and facades' renovation »; REFUSED for the following reasons: "Proposed modifications seem arbitrary, there is no architectural line nor overall design. The home has a great potential. Committee strongly suggest to hire an architect";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on December 6, 2019:

Plan No.16: 151 Wicksteed for "Canopy: modification to the approved version"; REFUSED for the following reasons: "Construction plans do not respect approval design of November 8th CCU. Return design as per November 8th approval; same distance above the door opening and same spacing for metal ribbing. Not necessary to reduce the width of canopy";

CARRIED UNANIMOUSLY

30. Politique de reconnaissance des cadres de Ville de Mont-Royal - Mise à jour

RÉSOLUTION N° 19-12-33

Objet : Politique de reconnaissance des cadres de Ville de Mont-Royal - Mise à jour

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'approuver les facteurs suivants pour le calcul des ajustements salariaux des employés cadres à partir du chiffrer utilisé à cette fin:

2019 : échelle 2,65 %, progression 1,5 %

2020 : échelle 2,65 %, progression 2,5 %

D'adopter la politique de reconnaissance des cadres de Ville de Mont-Royal, datée du 10 décembre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-33

Subject : Recognition Policy for Town of Mount Royal Management Personnel - Update

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To approve the following parameters to be used in the matrix for the salary adjustment calculations of management personnel:

2019: scale 2,65 %, progression 1.5%

2020: scale 2,65 %, progression 2,5%

To approve the Recognition Policy for Town of Mount Royal Management Personnel, dated December 10, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

31. Plan d'action 2019-2020 - à l'égard des personnes handicapées

RÉSOLUTION N° 19-12-34

Objet : Plan d'action 2019-2020 - à l'égard des personnes handicapées

ATTENDU que la Ville de Mont-Royal fait partie des organismes publics qui doivent élaborer un Plan d'action à chaque année;

ATTENDU que la Ville de Mont-Royal, par les gestes et actions déjà accomplis, démontre la nécessité d'intégrer tous les résidents ayant un handicap dans la communauté;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'approuver le Plan d'Action pour l'année 2019-2020;

D'autoriser la directrice générale ou le greffier à signer, au nom de la Ville de Mont-Royal, tous les documents nécessaires à leur mise en vigueur;

De transmettre copie des documents à L'Office de personnes handicapées du Québec (OPHQ).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-34

Subject : 2019-2020 Action plan - concerning handicapped persons

WHEREAS The Town of Mount-Royal falls under the group of public service organizations that is required to submit an Action Plan on a yearly basis;

WHEREAS the Town of Mount-Royal, by the measures and actions already taken, has shown the importance of integrating all residents with a handicap into the community;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To approve the Action Plan for 2019-2020;

To authorize the Town Manager or the Town Clerk to sign, on behalf of the Town of Mount-Royal, all documents required to bring the Action Plan into force;

To transmit a copy of the documents to the Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ).

CARRIED UNANIMOUSLY

32. Adoption du Règlement no 1384-38 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement public sur l'avenue Wicksteed

RÉSOLUTION N° 19-12-35

Objet : Adoption du Règlement no 1384-38 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement public sur l'avenue Wicksteed

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1384-38 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la tarification du stationnement public sur l'avenue Wicksteed a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 18 novembre 2019;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter le Règlement n° 1384-38 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la tarification du stationnement public sur l'avenue Wicksteed.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-35

Subject : Adoption of By-law No. 1384-38 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to the public parking located on Wicksteed avenue

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No.1384-38 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to the pricing of Wicksteed avenue public parking was preceded by a filing and a notice of motion given on November 18, 2019;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt By-law No. 1384-38 to amend Traffic and parking By-law No.1384 with respect to the pricing of Wicksteed avenue public parking.

CARRIED UNANIMOUSLY

33. Adoption du Règlement no 1404-20 sur la taxation pour l'exercice financier 2020

RÉSOLUTION N° 19-12-36

Objet : Adoption du Règlement no 1404-20 sur la taxation pour l'exercice financier 2020

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1404-20 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2020 a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 9 décembre 2019;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'adopter le Règlement n° 1404-20 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-36

Subject : Adoption of By-law No. 1404-20 concerning taxation for the Fiscal Year 2020

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No.1404-20 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the Fiscal Year 2020 was preceded by a filing and a notice of motion given on December 9, 2019;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To adopt By-law No.1404-20 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the Fiscal Year 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

34. Adoption du Règlement no 1459 pour la création d'un fonds de roulement de 3 300 000 \$ et l'abrogation du règlement no 1412

RÉSOLUTION N° 19-12-37

Objet : Adoption du Règlement no 1459 pour la création d'un fonds de roulement de 3 300 000 \$ et l'abrogation du règlement no 1412

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1459 pour la création d'un fonds de roulement de 3 300 000 \$ et l'abrogation du règlement no 1412 a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 9 décembre 2019;

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'adopter le Règlement n° 1459 pour la création d'un fonds de roulement de 3 300 000 \$ et l'abrogation du règlement no 1412.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 19-12-37

Subject : Adoption of By-law No. 1459 for the creation of a \$3,300,000 working fund and the repealing of By-Law No. 1412

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. 1459 for the creation of a \$3,300,000 working fund and the repealing of By-Law No. 1412 was preceded by a filing and a notice of motion given on December 9, 2019;

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To adopt By-law No. 1459 for the creation of a \$3,300,000 working fund and the repealing of By-Law No. 1412.

CARRIED UNANIMOUSLY

35. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2001 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 983 000\$ pour l'entretien des bâtiments et l'acquisition d'équipements

Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2001 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 983 000\$ pour l'entretien des bâtiments et l'acquisition d'équipements

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2001 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 983 000\$ pour l'entretien des bâtiments et l'acquisition d'équipements, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2001 to authorize capital expenditure and a loan of \$ 983,000 for municipal buildings maintenance and the purchase of equipment

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2001 to authorize capital expenditure and a loan of \$ 983,000 for municipal buildings maintenance and the purchase of equipment, and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future council meeting.

36. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no E-2002 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 703 500 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements

Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no E-2002 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 703 500 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements

Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law No. E-2002 to authorize capital expenditures and a loan of \$703,500 for the purchase of vehicles and equipment

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no E-2002 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 703 500 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-law No. E-2002 to authorize capital expenditures and a loan of \$703,500 for the purchase of vehicles and equipment, and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future council meeting.

37. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2003 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 5 005 000\$ pour les travaux d'infrastructures municipales

Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2003 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 5 005 000\$ pour les travaux d'infrastructures municipales

Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2003 to authorize capital expenditure and a loan of \$ 5,005,000 for municipal infrastructures work

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2003 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 5 005 000\$ pour les travaux d'infrastructures municipales, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2003 to authorize capital expenditure and a loan of \$5,005,000 for municipal infrastructures work, and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future council meeting.

38. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2004 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 545 000\$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout

Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2004 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 545 000\$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout

Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2004 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,545,000 for the rehabilitation of water and sewer mains

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2004 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 545 000\$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2004 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,545,000 for the rehabilitation of water and sewer mains, and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future council meeting.

39. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2005 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 250 000\$ pour des travaux de parcs

Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2005 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 250 000\$ pour des travaux de parcs

Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2005 to authorize capital expenditure and a loan of \$250,000 for municipal parks

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2005 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 250 000\$ pour des travaux de parcs, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2005 to authorize capital expenditure and a loan of \$250,000 for municipal parks, and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future council meeting.

40. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération

Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération

Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

41. Orientations du conseil au conseil d'agglomération

RÉSOLUTION N° 19-12-38

RESOLUTION N° 19-12-38

Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération

Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 19 décembre 2019 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the December 19, 2019 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R, chapter E-20.001);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 19 décembre 2019 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the December 19, 2019 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

42. Affaires diverses

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

43. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 38 et 15 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 21 h 56.

44. Levée de la séance

RÉSOLUTION N° 19-12-39

Objet : Levée de la séance

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De lever la séance à 21 h 56.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

RESOLUTION NO. 19-12-39

Subject: Closing of Meeting

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To close meeting at 21:56.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy